



§ 190

Behandling av utvärderingsberättelsen och revisionsberättelsen för år 2015 och ansvarsfrihet för året 2015

HEL 2015-005412 T 00 03 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med revisionsnämndens förslag

1. anteckna revisionsnämndens utvärderingsberättelse för år 2015 och de utlåtanden som stadsstyrelsen och nämnderna och direktionerna i fråga gett om denna
2. uppmana stadsstyrelsen att före utgången av december 2016 förelägga fullmäktige en utredning om vilka åtgärder de personer som ansvarar för verksamheten och de redovisningskyldiga har vidtagit med anledning av utvärderingsberättelsen
3. anteckna revisionsberättelsen för år 2015
4. på basis av det som i revisionsberättelsen anges om bokslutets godtagbarhet bevilja de ledamöter i organ och de ledande tjänsteinnehavare inom arbetsfälten som handhaft stadens förvaltning och ekonomi ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2015.

Behandling

Det antecknades att stadsfullmäktige på förslag av ordföranden godkände som förfarande att diskussionen om ärendena 4 och 5 förs samtidigt. Eventuella förslag beträffande de båda ärendena skulle framställas under diskussionen.

Föredragande

Revisionsnämnden

Upplysningar

Pirjo Hakanpää, revisionsdirektör, telefon: 310 36480
pirjo.hakanpaa(a)hel.fi
Timo Terävä, utvärderingschef, telefon: 310 43126
timo.terava(a)hel.fi
Arto Ahlqvist, Revisionschef, telefon: +358931036580
arto.ahlqvist(a)hel.fi

Bilagor



1	Utvärderingsberättelse 2015
2	Kaupunginhallituksen lausunto 9.5.2016
3	Asuntotuotantotoimikunnan lausunto 4.5.2016
4	Eläintarhan johtokunnan lausunto 19.5.2016
5	Helsingin kaupungin työterveys -liikelaitoksen johtokunnan lausunto 12.5.2016
6	Henkilöstön kehittämispalvelut -liikelaitoksen johtokunnan lausunto 24.5.2016
7	Kaupunginmuseon johtokunnan lausunto 26.4.2016
8	Kaupunginorkesterin johtokunnan lausunto 3.5.2016
9	Kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunto 10.5.2016
10	Kiinteistölautakunnan lausunto 3.5.2016
11	Kulttuuri- ja kirjastolautakunnan lausunto 10.5.2016
12	Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunnan lausunto 12.5.2016
13	Liikuntalautakunnan lausunto 12.5.2016
14	Nuorisolautakunnan lausunto 28.4.2016
15	Opetuslautakunnan lausunto 10.5.2016
16	Palvelukeskus-liikelaitoksen johtokunnan lausunto 12.5.2016
17	Pelastuslautakunnan lausunto 10.5.2016
18	Rakennuslautakunnan lausunto 26.4.2016
19	Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan lausunto 28.4.2016
20	Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto 3.5.2016
21	Suomenkielisen työväenopiston johtokunnan lausunto 17.5.2016
22	Taidemuseon johtokunnan lausunto 10.5.2016
23	Taloushallintopalvelu-liikelaitoksen johtokunnan lausunto 20.5.2016
24	Teknisen palvelun lautakunnan lausunto 28.4.2016
25	Varhaiskasvatustalautakunnan lausunto 17.5.2016
26	Yleisten töiden lautakunnan lausunto 10.5.2016
27	Ympäristölautakunnan lausunto 3.5.2016
28	Revisionsberättelse 2015
29	Tilintarkastajan yhteenvetoraportti vuoden 2015 tarkastuksesta

Sökande av ändring

Kohdat 1 - 3	Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet
Kohta 4	Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag KPMG Julkishallinnon Palvelut Oy	Bilagor till utdrag Förslagstext Kommunalbesvär, fullmäktige
---	---

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Enligt 121 § i kommunallagen (410/2015) ska revisionsnämnden bereda de ärenden som gäller granskningen av förvaltningen och ekonomin



och som fullmäktige ska fatta beslut om samt bedöma huruvida de mål för verksamheten och ekonomin som fullmäktige satt upp har nåtts i kommunen och kommunkoncernen och huruvida verksamheten är ordnad på ett resultatrikt och ändamålsenligt sätt. Nämnden ska för varje år lämna fullmäktige en utvärderingsberättelse som innehåller resultaten av utvärderingen. Utvärderingsberättelsen ska behandlas i fullmäktige i samband med bokslutet.

Helsingfors stads bokslut 2015 behandlas i fullmäktige 22.6.2016. På samma sammanträde behandlas revisionsberättelsen för år 2015 som stadens revisor har tagit fram och revisionsnämndens utvärderingsberättelse och de utlåtanden som stadsstyrelsen och nämnderna och direktionerna i fråga gett om denna. Dessutom beslutar fullmäktige på sammanträdet utifrån revisionsnämndens förslag om beviljandet av ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2015.

Revisionsberättelsen

KPMG Offentliga Tjänster Ab, som är revisor för Helsingfors stad, har förelagt revisionsnämnden en revisionsberättelse för räkenskapsåret 2015. Revisionsberättelsen är ställd till stadsfullmäktige och den under-tecknades 26.4.2016 av ansvarige revisorn Leif-Erik Forsberg, OFR, CGR. Revisionsberättelsen utgör bilaga till detta ärende.

Revisorn relaterade revisionsberättelsen för revisionsnämnden vid sammanträdet 4.5.2016. Revisorn föreslår i revisionsberättelsen att bokslutet ska godkännas och de redovisningsskyldiga ska beviljas ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2015. Revisorn har utöver revisionsberättelsen gett en sammandragsrapport daterad 26.4.2016 om revisionen rörande räkenskapsåret 2015. Rapporten har på begäran av revisorn sänts från revisionskontoret bland annat till stadens ledning, till cheferna för förvaltningarna och affärsverken och till förvaltnings- och ekonomicheferna. Revisorn relaterade sammandragsrapporten för revisionsnämnden vid sammanträdet 4.5.2015. Sammandragsrapporten utgör bilaga till detta ärende.

Utvärderingsberättelsen

Revisionsnämndens två sektioner har i samverkan med revisionskontoret berett en utvärderingsberättelse av utvärderingstemana som ingår i 2015 års utvärderingsplan. Nämnden godkände utvärderingsberättelsen 13.4.2016. Utvärderingsberättelsen utgör bilaga till detta ärende.

Utlåtanden

Såsom praxis varit tidigare har revisionsnämnden i enlighet med 8 § i revisionsstadgan för Helsingfors stad anmodat stadsstyrelsen och



22.06.2016

nämnderna och direktionerna i fråga att före 11.5.2016 ge utlåtande om utvärderingsberättelsen. Utlåtandena eller förslagen till utlåtanden utgör bilaga till detta ärende.

I enlighet med tidigare praxis har revisionsnämnden dessutom föreslagit att stadsfullmäktige ska uppmana stadsstyrelsen att före utgången av december förelägga fullmäktige en utredning om vilka åtgärder de personer som ansvarar för verksamheten och de redovisningsskyldiga har vidtagit med anledning av utvärderingsberättelsen. Förfarandet motsvarar bestämmelsen i 121 § i kommunallagen, enligt vilken stadsstyrelsen bör ge fullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som utvärderingsberättelsen föranleder.

Föredragande

Revisionsnämnden

Upplysningar

Pirjo Hakanpää, revisionsdirektör, telefon: 310 36480
pirjo.hakanpaa(a)hel.fi
Timo Terävä, utvärderingschef, telefon: 310 43126
timo.terava(a)hel.fi
Arto Ahlqvist, Revisionschef, telefon: +358931036580
arto.ahlqvist(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Utvärderingsberättelse 2015
- 2 Kaupunginhallituksen lausunto 9.5.2016
- 3 Asuntotuotantotoimikunnan lausunto 4.5.2016
- 4 Eläintarhan johtokunnan lausunto 19.5.2016
- 5 Helsingin kaupungin työterveys -liikelaitoksen johtokunnan lausunto 12.5.2016
- 6 Henkilöstön kehittämispalvelut -liikelaitoksen johtokunnan lausunto 24.5.2016
- 7 Kaupunginmuseon johtokunnan lausunto 26.4.2016
- 8 Kaupunginorkesterin johtokunnan lausunto 3.5.2016
- 9 Kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunto 10.5.2016
- 10 Kiinteistölautakunnan lausunto 3.5.2016
- 11 Kulttuuri- ja kirjastolautakunnan lausunto 10.5.2016
- 12 Liikentalautakunnan lausunto 12.5.2016
- 13 Liikentalautakunnan lausunto 12.5.2016
- 14 Nuorisolautakunnan lausunto 28.4.2016
- 15 Opetuslautakunnan lausunto 10.5.2016
- 16 Palvelukeskus-liikelaitoksen johtokunnan lausunto 12.5.2016
- 17 Pelastuslautakunnan lausunto 10.5.2016
- 18 Rakennuslautakunnan lausunto 26.4.2016
- 19 Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan lausunto 28.4.2016
- 20 Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto 3.5.2016
- 21 Suomenkielisen työväenopiston johtokunnan lausunto 17.5.2016
- 22 Taidemuseon johtokunnan lausunto 10.5.2016
- 23 Taloushallintopalvelu-liikelaitoksen johtokunnan lausunto 20.5.2016
- 24 Teknisen palvelun lautakunnan lausunto 28.4.2016



25	Varhaiskasvatuslautakunnan lausunto 17.5.2016
26	Yleisten töiden lautakunnan lausunto 10.5.2016
27	Ympäristölautakunnan lausunto 3.5.2016
28	Revisionsberättelse 2015
29	Tilintarkastajan yhteenvetoraportti vuoden 2015 tarkastuksesta

Sökande av ändring

Kohdat 1 - 3	Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet
Kohta 4	Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag KPMG Julkishallinnon Palvelut Oy	Bilagor till utdrag Förslagstext Kommunalbesvär, fullmäktige
---	---

Beslutshistoria

Tarkastuslautakunta 18.05.2016 § 59

HEL 2015-005412 T 00 03 00

Esitys

Tarkastuslautakunta päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että tämä päättäisi

- merkitä tiedoksi tarkastuslautakunnan arviointikertomuksen vuodelta 2015 ja siitä saadut kaupunginhallituksen sekä asianomaisten lauta- ja johtokuntien lausunnot
- kehottaa kaupunginhallitusta antamaan joulukuun 2016 loppuun mennessä valtuustolle selvityksen siitä, mihin toimenpiteisiin toiminnasta vastaavat henkilöt ja tilivelvolliset ovat ryhtyneet arviointikertomuksen johdosta
- merkitä tiedoksi tilintarkastuskertomuksen vuodelta 2015
- myöntää tilintarkastuskertomuksessa tilinpäätöksen hyväksyttävyydestä esitetyn perusteella vastuuvapauden tilikaudelta 2015 kaupungin hallintoa ja taloutta hoitaneille toimielinten jäsenille ja tehtävälalueiden johtaville viranhaltijoille.

Esittelijä

tarkastusjohtaja
Pirjo Hakanpää

Lisätiedot

Pirjo Hakanpää, tarkastusjohtaja, puhelin: 310 36480
pirjo.hakanpaa(a)hel.fi



Timo Terävä, arviointipäällikkö, puhelin: 310 43126

timo.terava(a)hel.fi

Arto Ahlqvist, Tarkastuspäällikkö, puhelin: +358931036580

arto.ahlqvist(a)hel.fi

Postadress

PB 10
00099 HELSINGFORS STAD
kaupunginkanslia@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/kaupunginkanslia>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566